

Office de Tourisme
www.tourisme-Guebwiller.fr
 + 33 (0)3 89 76 10 63 - info@tourisme-guebwiller.fr

Entre vignes et champs

Between vines and fields

N°10

DÉPART / START
 Mairie / City Hall
 73 rue de la République
 (Parking à l'arrière du bâtiment)
 Latitude : 47,909427
 Longitude : 7,211058

52 km

270 m



This relatively easy route lets you explore a part of the Alsatian plane, following at first the Vosges mountain range. Next, you will follow the River Thur for 18km. The final part of the route will take you to Bergholtz, a village along the Wine Route.

TO SEE / TO DO

- 1 Wine cellar visits and wine-tasting at Bergholtz, Guebwiller, Soultz and Wuenheim** (wine-producing villages).
- 2 The park from Eiblen to Ensisheim** includes a stork enclosure. Equipped with picnic areas, games and walks, this location, surrounded by a pond, is perfect for leisure or sporting activities.
- 3 Hartmannswiller:** Visit the fortified church (15th century).

À VOIR / À FAIRE

- 1 Visites de caves et dégustations à Bergholtz, Guebwiller, Soultz et Wuenheim** (villages viticoles).
- 2 Le parc de l'Eiblen à Ensisheim** abrite un enclos à cigognes. Doté d'aires de pique-nique, de jeux et de promenades, l'endroit bordé d'un étang est idéal pour des activités de loisirs ou sportives.
- 3 Hartmannswiller :** Visitez l'église fortifiée (XV^{ème} s.).

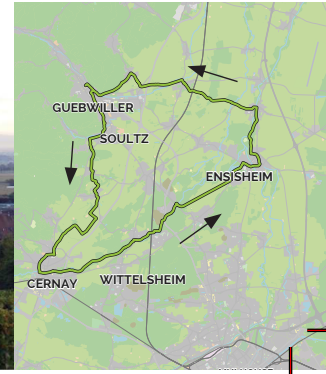
RÉPARATION VÉLO / BIKE REPAIRS

- Cycles Meyer - 29 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny 68360 Soultz - + 33 (0)3 89 76 87 60
- Allo vélo réparation - 10C rue d'Alswiller 68360 Soultz - + 33 (0)6 82 16 45 10
- Culture vélo - 12 rue de la Sauge ZAI les Pins 68700 Cernay - + 33 (0)3 89 38 45 45

Téléchargez les traces GPS des circuits sur :
 Download the GPS tracks of the routes on:
www.rando-grandballon.fr

Circuit cyclo - Région de Guebwiller Alsace

©Atelier Nuageusage



©V. Schneider

0	GUEBWILLER	 	Se rendre à l'hôtel de l'Ange puis prendre la direction du Super U. Puis au feu prendre direction Sultz.	<i>Departing from the Hotel de l'Ange, follow directions for the Super U. At the traffic lights, take the road towards Sultz.</i>
3	SOULTZ	  	Au feu prendre direction Wuenheim/Cernay (sur Route des Vins d'Alsace/VV11). À la deuxième grande intersection suivre direction Cernay par l'itinéraire cyclable (droite). Ensuite prendre à gauche sur piste cyclable au panneau Wuenheim.	<i>At the traffic lights, follow directions for Wuenheim/Cernay (on the Alsatian Wine Route/VV11). At the second large junction, follow directions for Cernay via the cycle lane (right). Next, turn left along the cycle lane at the sign for Wuenheim.</i>
5	WUENHEIM		À la sortie de la piste cyclable, prendre à gauche puis à droite en suivant l'itinéraire cyclable jusqu'à Hartmannswiller.	<i>Leave the cycle lane, turn left, then right, following the cycle route until you reach Hartmannswiller.</i>
6	HARTMANNSWILLER		Prendre direction Berrwiller sur voie cyclable (panneau VV).	<i>Follow directions for Berrwiller along the cycle path ("Voie Verte" sign).</i>
8	BERRWILLER	 	Prendre D51 et aller à droite en suivant le panneau voie cyclable «Wattwiller 6 km/Cernay 7 km». Suivre ensuite les panneaux de direction VV.	<i>Take the D51 and turn right, towards the cycle path sign "Wattwiller 6 km/Cernay 7 km". Follow the signs for the Voie Verte.</i>
14	UFFHOLTZ	 	Continuer sur la VV. Prendre ensuite direction Vieux-Thann/Thann.	<i>Continue along the Voie Verte. Next, follow directions for Vieux-Thann/Thann.</i>
15	CERNAY	   	Aller toujours tout droit pour rejoindre la VV. Suivre le panneau d'itinéraire cyclable. Prendre à gauche sur EuroVelo n°5 jusqu'à Ensisheim.	<i>Continue straight on to reach the Voie Verte. Follow the signs of the cycle route. Turn left onto the EuroVelo n°5 until you reach Ensisheim.</i>
34	ENSISHEIM	 	Vous quittez l'EuroVelo n°5 pour rejoindre le centre de Ensisheim sur bande cyclable. Rouler sur D101 pour ensuite traverser la D2. Aller sur rue du 6 février puis à droite sur chemin de l'Eiblen pour rejoindre Régisheim.	<i>Leave the EuroVelo n°5 to reach the centre of Ensisheim on the cycle lane. Cycle along the D101 and cross the D2. Go along the rue du 6 février, then turn right along the chemin de l'Eiblen to reach Régisheim.</i>
38	RÉGISHEIM		Après avoir rejoint la D201, prendre à gauche sur D47 en direction de Merxheim/Ungersheim.	<i>Once you have reached the D201, turn left onto the D47 towards Merxheim/Ungersheim.</i>
44	MERXHEIM	 	Prendre à gauche sur D3 bis direction Issenheim/Bergholtz/Guebwiller. Continuer sur D3 bis puis aller en direction de Bergholtz/Bergholtz-Zell.	<i>Turn left onto the D3 bis, towards Issenheim/Bergholtz/Guebwiller. Continue along the D3 bis, then follow directions for Bergholtz/Bergholtz-Zell.</i>
48	BERGHOLTZ		Prendre à gauche sur itinéraire cyclable, véloroute du Vignoble (rue Vauban).	<i>Turn left onto the véloroute du Vignoble cycle route (rue Vauban).</i>
52	GUEBWILLER	 	Arrivée.	<i>Finish.</i>